



Los que se Burlan del Prójimo

AlHumazah

أَلْهُمَزَةٌ

En el nombre de Allah, Clemente, Misericordioso

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ay del castigo que les aguarda a quienes se burlan del prójimo con sus palabras y actitudes,

1. Woe to every slanderer, backbiter.

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾

2. Y acumulan riquezas y las cuentan una y otra vez,

2. Who gathers wealth and counts it.

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾

3. Creyendo que su riqueza les immortalizará.

3. He thinks that his wealth will make him last forever.

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾

4. Por el contrario, serán arrojados en el Fuego devastador.

4. Nay, he will surely be thrown into the crushing place.

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾

5. ¿Y qué te hará comprender lo que es el Fuego devastador?

5. And what do you know what the crushing place is.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾

6. Es el fuego encendido por orden de Allah

6. The Fire of Allah, kindled.

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ﴿٦﴾

7. Que penetra hasta los corazones.

7. Which leaps up over the hearts.

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾

8. Y ciertamente el Infierno será cerrado

8. Indeed, upon them it will be closed down.

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾

9. Con columnas elevadas [para que no puedan huir].

9. In columns, stretched forth.

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾

